Zeitschrift:	The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK
Herausgeber:	Federation of Swiss Societies in the United Kingdom
Band:	- (1923)
Heft:	128

Rubrik: Eglise suisse

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. <u>Siehe Rechtliche Hinweise.</u>

## **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. <u>Voir Informations légales.</u>

## Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. <u>See Legal notice.</u>

**Download PDF:** 16.05.2025

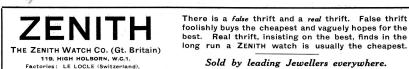
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

THE SWISS OBSERVER.

NOVEMBER 17, 1923.

SWISS BANK CORPORATION,

1



#### LA NOUVELLE SOCIETE HELVETIQUE.

The Queen Alexandra Hall at Pagani's Restau-The Queen Alexandra Hall at Pagani's Restau-rant was comfortably filled when about 130 mem-bers and friends of the N.S.H. sat down to an excellent dinner last Tuesday. M. C. R. Paravicini was in the Chair, this being, as Mr. J. Baer, the president, subsequently pointed out, the first time that the Swiss Minister had attended one of their official gatherings. Mr. J. Baer, the president of the N.S.H., an-nounced that there would be no toasts or speeches

Mr. J. Baer, the president of the N.S.H., an-nounced that there would be no toasts or speeches, but he wished all the same to extend a hearty welcome especially to the Swiss Minister and the delegates of the sister societies in our colony. He thought many did not realize how old some of these societies were; in calling their names in order of seniority, he also stated the date of their foundation. They were represented as follows: order of seniority, he also stated the date of their foundation. They were represented as follows:-Mr. and Mrs. Colomb (Secours Mutuels), Rev. and Mme. R. Hofimann-de Visme (Swiss Church), A. Rueff (City Swiss Club), M. Georges Dimier (Fonds de Secours), M. Biuchi (Unione Ticinese), M. and Mme. Borgeaud (Union Helvetia), Mr. and Mrs. Riederer (Schweizerbund), M. G. E. DeBrunner (Swiss Mercantile Society), Mr. and Mrs. Scheuermeier (Swiss Y.M.C.A.), Mr. and Mrs. H. Joss (Swiss Institute), Mr. Manzoni (Swiss Church Choir). The president also greeted Dr. and Mrs. P. Lang, as well as Miss Crawford, from their secretariat, and on behalf of the Press, Dr. Weibel (N.Z.Z.) and Mr. P. F. Bochringer (S.O.). The Swiss Minister replied on behalf of himself and the other guests. He complimented the com-mittee on the perfect arrangements made with refe-rence to this dinner, and referred to the exceptional

mittee on the perfect arrangements made with rele-rence to this dinner, and referred to the exceptional qualities of their president, Mr. J. Baer; he thought that one of his ancestors had already gloriously distinguished himself in the history of Basle, an assumption which promptly brought forth a rectifi-cation from a Basle lady present, who claimed this honour for somebody else's ancestor. The Swiss Minister also humorously referred to a historic dinner a good many years ago, when one of the chief dishes was labelled "Tournedo à l'Alle-magne": with some uncasiness he was studying. magne"; with some uncasiness he was studying to-night's menu, containing a "Tournedo à la Paravicini."

to-night's menu, containing a "Tournedo à la Paravicini." Mr. J. Baer then delivered his presidential address. He recapitulated the activity of the society since the beginning of this year, and especially dwelt upon the efforts of the secretariat to propa-gate Swiss art and literature in this country and familiarize English people with the trend of modern Swiss thought. It grieved him deeply to realize that in the near future their labour in this connec-tion would receive a check, as he was afraid that the valuable services of Dr. Paul Lang would have to be dispensed with. They had to frame their next year's budget in the light of the finan-cial support they were likely to secure, and the very important decisions they had to take within the next few weeks would have a far-raching effect on the future of the society. He was sure if those present realized their critical position, they could materially assist the committee in finding a solu-tion to the advantage of the N.S.H. and the credit of Switzerland. The spirited applause which fol-lowed Mr. Baer's words seemed to show that his appeal had not been in vain. The remainder of the evening was taken up by a musical programme. Unfortunately, the tobacco smoke, which did not seem to have an outlet, caused a heavy atmosphere which lay like a typical London for over the audience and stifed the sound of the

smoke, which did not seem to have an outlet, caused a heavy atmosphere which lay like a typical London fog over the audience and stilled the sound of the music, imposing a great strain on the artistes who had voluntarily offered their services for the general enjoyment; the conversation going on all the time did not, of course, improve matters. The indispens-table Mr. Dick was in charge of most of the numbers of the programme; specially appreciated were the characteristic French lyrics, so beautifully rendered by Mademoiselle Sophie Wyss. The evening terminated with a vote of thanks to the artistes and those responsible for the general arrangements.

arrangements.

#### SWISS RIFLE ASSOCIATION.

On October 13 a *conitié d'étude* was appointed to study the possibilities of founding a rifle association and, if feasible, to submit a scheme to a future meeting. The members of this committee, after exhaustive enquiries, have decided to convene a meeting (see advt, in another column) for the pur-pose of submitting their report and proposing to those interested the formation of the association.

trose interested the formation of the association. Needless to say, the discussions previously held in this direction have been keenly followed by the authorities in Switzerland, as it is recognised that the London Swiss will thereby be offered the oppor-tunity of practising rifle shooting on the same or

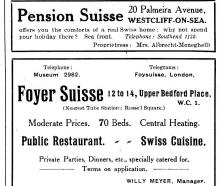
similar lines as in Switzerland, where for every citizen who has been enrolled in the army this practice is compulsory. It is intended, at a later date, to take the necessary steps to secure affiliation to the parent society in Switzerland, so as to benefit

to the parent society in Switzerland, so as to benefit by Government recognition and enjoy the privileges connected with it. Monsieur C. R. Paravicini, our Minister in London, has promised all the support that lies in his power, and will take the chair at the meeting of November 24th. It is confidently hoped that all those interested will do their utmost to be present, so as to make this gathering a success worthy of the Swiss Colony; and in order to avoid unnecessary loss of time at the meeting, they are urged to apply for a copy of the draft of the pro-posed rules and provisional application forms, which, prior to the meeting, they may "read, mark, learn and inwardly digest."

# THE CHISWICK GUILD R. SCHAUB, Craftsmen in Wood & General Decorators Parquet and Block Flooring. - Panelled Rooms of all descriptions. Designs submitted for any form of Interior Decoration. Studios & Workshops : 184, Stamford Brook Station, Hammersmith, W.6. Swiss Rifle Association, LONDON. Société Suisse de Tir. Schweiz. Schützenverein. A Meeting, open to every Swiss, will be held at 1, Gerrard Flace, Shaftesbury Ave., W., on Saturday, November 24, at 3.30 p.m. sharp, when the "Swiss Riffe Association" in London will be formally constituted. A draft of the proposed Rules, and application forms for membership, may be obtained on application from : Mr. G. E. DE BRUNNER, 13, Waterloo Pl., S.W.1, Mr. AUG. WYSS, 1, Gerrard Place, W.1, "SWISS OBSERVER," 21, Garlick Hill, E.C.4. WIGMORE HALL, Wigmore Street, W. 1. Friday, November 23rd, 1923, at 8.15 p.m. **ROD. GAILLARD**

... Song Recital ... Kindly assisted by MARGA STELLA (Soprano). At the Piano - - - GEORGE REEVES. TICKETS (incl. Tax): Reserved, 12/-, 8/6 & 5/9; Unreserved, 3/-. To be obtained at the Box Office: from the SECRETARY, 17. Holland St.' W.8: and RODOLPHE GAILLARD, 1. Westmoreland Road, W.2.

WORLD TRANSPORT AGENCY LIMITED. Shipping, Forwarding & Insurance Agents, HEAD OFFICE TRANSPORT HOUSE, 21, GT., TOWER STREET, LONDON, E.C. 3. CONNECTED EVERYWHER ABBOAD.



43, LOTHBURY, E.C.2. and 11c, REGENT STREET, S.W. 1, By arrangement with the Swiss Postal Authorities, TRAVELLERS' CHEQUES, which can be cashed at any Post Office in Switzerland, are obtainable at the Offices of the Bank. The WEST END BRANCH open Savings Bank Accounts on terms which can be ascertained on application. W. WETTER, Mine Importer. 67, GRAFTON STREET, FITZROY SQUARE, W.1. Vintage 1922. Valais Fendant (R. Gilliard & Co., Sion) per Doz ... 45/-White Neuchâtel (Charles Perrier, St. Blaise) ... 42/-Dôle (red) Valais ... 54/-,, ... Johannisberg ... 50/-Dezaley ... 50/-Carriage Paid. SWISS MERCANTILE SOCIETY Saturday, December 1st, at 6.30. CINDERELLA DANCE MIDLAND HOTEL, St. Pancras, N. Price of Ticket, 7/6 (including Gold Supper). To be obtained at 24, Queen Victoria St., E.C., or from Members of the Committee. The Publisher will be pleased to forward free specimen copies of "The Swiss Observer" to likely subscribers whose addresses may be supplied by readers. KIRCHLICHES (Eingesandt).

Sonntag, den 25. November, wird in der Schweizer-kirche ein Liturgischer Gottesdienst in deutscher und französischer Sprache zu gleichen Teilen abgehalten werden, der als Ueberleitung gedacht ist in die Advents-zeit. Möge diese gemeinsame Vorbereitung unserer weihnachtlichen Gedanken der erste Schritt sein auf dem Wege zur Botschaft des Friedens1 Alle Glieder unserer Gemeinde sind herzlich willkommen. -er.

EGLISE SUISSE, 79, Endell St., W.C. 2.

Dimanche, 18 Nov., 11h.—M. R. Hoffmann-de Visme. 6.30.—Pfr. H. Urner, Vikar. Dimanche, 25 Nov., 6.30.—" Liturgischer Gottesdienst." (Service d'adoration en deux langues.)

Graziella Hughette FRANK, née le 19 Août 1923, fille de Zacharie et de Carlota née Oltramare, de Var-sovie—le 11 Nov. 1923. fille

ne—le 11 Nov. 1923. SERVICE FUNEBRE. Marian Juliet MULLER, née Moore, décédée le 5 w. à l'âge de 69 ans—le 9 Nov. 1923. Nov

#### FORTHCOMING EVENTS.

Wednesday, Nov. 21, at 7.30.-NOUVELLE SOCIETE HELVETIQUE: Council Meeting at 74, Charlotte Street, W.

- Street, W. 23, at 8.30 p.m. SWISS INSTITUTE: Lecture by H. Ringwood-Peach, Esc., LL.B., en-titled, "A Study of Shakespeare's 'Hanlet'." Friday, Nov. 23rd, at 8.15 p.m. ROD. GAILLARD: Song Recital at Wigmore Hall, Wigmore Street W.1.

- Wednesday, Nov. 29 at 7 20
   Wigmore Hall, Wigmore Street W.1.
   Satuday, Nov. 24th. at 3.80 p.m.—SWISS RIFLE ASSOCIATION: Inaugural Meeting at No. 1, Gerrard Place, Shaftesburg Avenue, W.1.
   Monday, Nov. 26, at 8.15.—NOUVELLE SOCIETE HELVETIQUE: Chamber Music Concert at 28, Red Lion Square, W.C.1.
   Wednesday, Nov. 28, at 7.30.—ASSOCIATION OF BRITISH MEMBERS OF THE SWISS ALPINE CLUB: Annual Dinner at Gatti's Restaurant, Strand, W.C.
   Thursday, Nov. 29 at 7.30.
- W.C.
  Thursday, Nov. 29, at 7.30.—UNIONE TICINESE: Annual Concert and Ball at 74, Charlotte Street, Fitzroy Square, W.
  Friday, Nov. 30th, at 6.30.—CITY SWISS CLUB: Annual Banquet and Ball at Victoria Hotel, North-umberland Avenue; W.C.
  Saturday, Dec. 1st, at 6.30.—SWISS MERCANTILE SOCIETY: Cinderella Dance at Midland Hotel (see adv.)
- adv.).

Printed and Published for the Proprietor, P. F. BOEHRINGER, by THE FREDERICK PRINTING CO. LTD., at 21, GARLICK HILL, LONDON, E.C.4